

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 33 (1971)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der gesunde Stall

mit einer wärmeisolierenden Prenorm-Decke mit einheitlicher Ton-Untersicht

Das Raumklima und die hygienischen Verhältnisse eines Stalles sollen so gestaltet werden, dass sie dem Gedeihen der Tiere förderlich sind. Die beste Voraussetzung, um diese Forderungen zu erfüllen, bietet die Prenorm-Betonbalkendecke.

Prenorm-Decken haben eine gute Wärmeisolation und eine einheitliche, saubere Ton-Untersicht. Sie sind schalungsfrei (Unterspriessung nur bei Spannweiten über 3 m erforderlich) und haben ein geringes Eigengewicht. Sie können einfach, sauber und wirtschaftlich verlegt werden.

Prenorm-Decken sind feuersicher und frei von Schweißwasser. Durch freie Wahl der Deckenstärke ist die wirtschaftliche Ausführung in bezug auf Nutzlasten und Spannweiten bestens gewährleistet.

Für ganz speziell hohe Ansprüche steht die Prenorm-Wi-Klimadecke zur Verfügung. Dieses Deckensystem ermöglicht eine zugfreie und regulierbare Frischluftzufuhr.

prenorm

Betonbalkendecke

● COUPON bitte einsenden an ●
● Zürcher Ziegeleien, Postfach ●
● 8021 Zürich ●

● ☐ Ich wünsche Prospektmaterial ●

● ☐ Ich wünsche unverbindliche ●
● Beratung ●

● (Gewünschtes bitte ankreuzen) ●

23

● Absender _____ ●

● Ort (PLZ) _____ ●

● Telefon _____ ●

A.Z.

6000 LUZERN



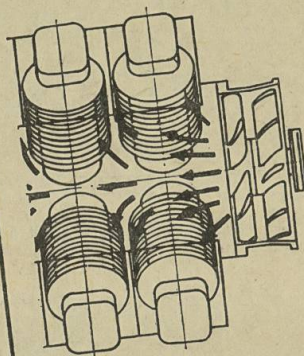
Komfort, Kraft und Leistung

sowie ein ausserordentlich günstiger Preis zeichnen den neuen Traktor **SAME CENTAURO 60** aus. 4-Zylinder-V-Motor, 57 PS, Luftkühlung, zwangsläufige Motorölkühlung. Getriebe mit 8 Vor- und 4 Rückwärtsgängen. Neue, unveränderliche Uebertragungswelle ohne Kreuzgelenke. Grössere Bodenfreiheit. Neue Lenkung mit Schrägrollenlagern an den Achsschenkeln: Leichteres Lenken. — Elegante moderne Karosserie.

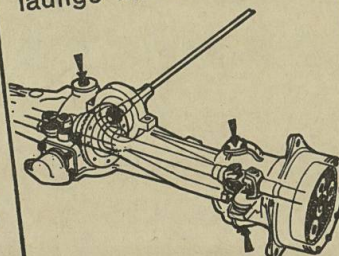
Weitere Modelle:

SAME ITALIA	30 PS
SAME MINITAURO	48 PS
SAME LEONE 70	67 PS
SAME ARIETE «T»	85 PS

Alle Modelle mit Hinterradantrieb (UN) oder Allradantrieb (DT).



Luftkühlung, zwangsläufige Motorölkühlung



Neue Vorderradantriebswelle

Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

FSA Fribourg

Fribourg 037/ 22 63 53

VLG Bern

Bern 031/22 71 11

Nordwestverband

Solothurn 065/ 2 62 62

VLGZ / WEGA AG

Sursee 045/ 4 45 45

VOLG

Winterthur 052/84 11 11

GVS Schaffhausen

Schaffhausen 053/ 4 25 21

Bezugsquellennachweis:
Schweiz. Bauernverband

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.

UMA